

PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 2 OCTOBRE 2018 À 17 H, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON OCTOBER 2, 2018 AT 5:00 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Président / Chair	Jeff J. Shamie
Mairesse / Mayor	Christina Smith
Conseillers / Councillors	Anitra Bostock Marina Brzeski Mary Gallery Kathleen Kez Cynthia Lulham
Absent	Philip A. Cutler Conrad Peart
Administration	Benoit Hurtubise, Directeur Général / Director General (DG) Martin St-Jean, Directeur des Services juridiques et greffier / Director of Legal Services and City Clerk
Secrétaire de séance / Recording Secretary	Andrew Brownstein

<p>NOTE AU LECTEUR :</p> <p>Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.</p> <p>La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le Conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.</p>	<p>NOTE TO THE READER:</p> <p>The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.</p> <p>The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.</p>
--	---

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du Comité plénier du conseil tenue le 2 octobre 2018

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du Comité plénier du conseil tenue le 2 octobre 2018 soit adopté, avec l'ajout des points suivants sous Affaires nouvelles :

- Budget 2019 (DG Hurtubise) ;
- Développement économique (conseillère Lulham) ; et
- Statistique Canada (DG Hurtubise).

POINTS À DISCUTER ET MESURES À PRENDRE

LES SERRES

La DGA, M. Tom Flies, directeur du Service d'aménagement urbain, et M. Kinan Khatib, chef de division – Bâtiments municipaux, se joignent à la réunion à 17 h.

M. Khatib passe en revue les trois options pour l'aménagement intérieur des serres, expliquant que les travaux de restauration seront les mêmes quel que soit le schéma d'aménagement choisi.

L'ascenseur qui relie le conservatoire à la bibliothèque serait conservé avec l'option 1, mais avec les options 2 et 3, l'ascenseur ne permettant pas un accès idéal aux personnes à mobilité réduite, il serait remplacé par une rampe reliant les deux bâtiments.

Avec les options 2 et 3, les systèmes de chauffage et de distribution d'électricité seraient remplacés par des systèmes modernes équivalents, permettant ainsi de disposer de plus d'espace pour les jardinières.

Les options 2 et 3 comprennent également un système d'arrosage automatisé et des planchers

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption of the GC Agenda of October 2, 2018

It was agreed that the Agenda of the October 2, 2018 meeting of the GC be adopted, with the addition of the following items under New Business:

- 2019 Budget (DG Hurtubise);
- Economic Development (Councillor Lulham); and
- Statistics Canada (DG Hurtubise).

ITEMS FOR DISCUSSION / DECISION

GREENHOUSES

The ADG, Mr. Tom Flies, Director of Urban Planning, and Mr. Kinan Khatib, Division Head – Municipal Buildings, joined the meeting at 5:00 p.m.

Mr. Khatib reviewed the three options for the greenhouses' interior layout, explaining that the restoration work will be the same regardless of the layout design selected.

The platform lift that links the Conservatory to the Library would be kept with Option 1, but with Option 2 and 3, as the lift does not provide ideal access for those with limited mobility, it would be replaced with a ramp linking the two buildings.

With Options 2 and 3, the heating and electrical distribution systems would be replaced with modern equivalents, therefore allowing for more space for planters.

Options 2 and 3 also include an automated watering system and heated floors, which, together with the

chauffants qui, associés aux nouveaux systèmes de chauffage et de distribution électrique, utiliseraient respectivement moins d'eau et d'électricité, réduisant ainsi l'empreinte écologique des serres ainsi que leurs coûts d'exploitation. Ultimement, l'appel d'offres pour la construction du projet retenu nécessitera l'inclusion d'un budget pour les coûts d'exploitation avec chaque soumission.

Les membres du Comité plénier expriment leur préférence pour l'option 3, notant en particulier que le nouvel aménagement doit être aussi accessible que possible et que, parmi les deux options qui incluent une rampe, le « jardin mystérieux » qu'est l'option 3 offre aux utilisateurs une expérience plus intéressante et variée, contrairement à l'option 2 où une conception uniforme est nécessaire pour que tout soit affiché ensemble.

Les membres du Comité plénier discutent des activités existantes pouvant se tenir dans les serres restaurées ainsi que des nouveaux programmes pouvant être proposés dans le nouvel espace.

- **Il est convenu** que la Ville ira de l'avant avec l'option 3 pour l'aménagement intérieur des serres.

La DGA et M. Khatib quittent la réunion à 17 h 35.

Des points confidentiels font l'objet de discussions.

La conseillère Gallery quitte la réunion à 17 h 54.

PROJET DE RÈGLEMENT 1528 - COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)

Le directeur Flies présente le projet de règlement 1528, qui amenderait le règlement 1320, intitulé « Règlement afin de modifier de nouveau le règlement 1320 visant à constituer un comité consultatif d'urbanisme ». S'il est adopté, le règlement :

new heating and electrical distribution systems, would use less water and electricity respectively, reducing the greenhouses' ecological footprint as well as operation costs. Ultimately, the call for tenders for the construction of the design selected will require that a budget for operation costs be included with each bid.

GC members expressed their preference for Option 3, noting in particular that the new layout must be as accessible as possible, and that of the two options that include a ramp, the "mystery garden" that is Option 3 provides the user with a more interesting and varied experience, as opposed to Option 2 where a uniform design is necessary in order for everything to be displayed together.

GC members discussed the existing activities that could be held in the restored greenhouses as well as new programs that could be offered in the new space.

- **It was agreed** that the City will pursue Option 3 for the interior layout of the greenhouses.

The ADG and Mr. Khatib left the meeting at 5:35 p.m.

Confidential items were discussed.

Councillor Gallery joined the meeting at 5:54 p.m.

PROPOSED BY-LAW 1528 – PLANNING ADVISORY COMMITTEE (PAC)

Director Flies presented the proposed By-law 1528, which would amend By-law 1320, "By-law to further amend By-law 1320 to establish a Planning Advisory Committee". If adopted, the proposed by-law would:

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Modifierait la composition du CCU de, présentement, deux membres du conseil et trois architectes à un ou deux membres du conseil (à la discrétion du conseil), trois architectes (ou deux architectes et un architecte paysagiste) et deux urbanistes ; 2. Modifierait le nombre de membres suppléants du comité jusqu'à un maximum de cinq, incluant un urbaniste ; 3. Établirait une durée maximale de quatre ans par mandat et de huit années consécutives au sein du CCU, avec la possibilité de revenir en tant que membre du CCU après quatre ans d'absence ; 4. Éliminerait le poste de président suppléant. En l'absence du président, les membres présents désigneraient un membre pour présider la réunion ; 5. Maintiendrait le quorum à trois membres, mais préciserait que ce quorum doit comprendre deux architectes pour les questions d'architecture ou, dans le cas d'aménagement urbain ou de zonage, deux urbanistes ; 6. Modifierait la manière dont les membres sont compensés financièrement, conformément à la loi provinciale, notamment en leur offrant par réunion, à raison de 400 \$ par membre régulier et de 500 \$ pour le président. Ces montants ont été établis à la lumière de la compensation financière versée au CCU actuel et des taux appliqués dans des municipalités comparables ; et 7. Remplacerait l'« Annexe A » par un code d'éthique et de déontologie plus complet. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Modify the makeup of the PAC from the current two Council members and three architects to one or two Council members (at the Council's discretion), three architects (or two architects and one landscape architect) and two urban planners; 2. Modify the number of substitute committee members to a maximum of five, including an urban planner; 3. Establish a maximum term of four years per mandate and a maximum of eight consecutive years on the PAC, with the possibility of returning as a PAC member after four years of absence; 4. Eliminate the position of Acting Chair. In the Chair's absence, the members present will designate a member to chair the meeting; 5. Maintain quorum at three members, but specify that said quorum must include two architects for architectural matters, or in the case of urban planning or zoning matters, two urban planners; 6. Modify the manner in which members are financially compensated, in accordance with provincial law, namely by offering them on a per meeting basis, at a rate of \$400 per regular member and \$500 for the Chair. Said amounts were established in light of the financial compensation paid to the current PAC and the rates used in comparable municipalities; and 7. Replace "Annex A" with a more complete Code of ethics and good conduct. |
|---|--|

Le directeur Flies quitte la réunion à 18 h 18.

Director Flies left the meeting at 6:18 p.m.

PROJET DE RÉSOLUTION POUR LE MUR ANTIBRUIT

la Ville et le MTQ ont entretenu des discussions ayant pour objet de tenter de prendre les mesures préliminaires immédiates en vue de la construction d'un mur antibruit, au lieu d'attendre que les procédures judiciaires prennent leur cours, ce qui prendra probablement des années. À la suite de ces discussions, sous protêt, mais de bonne foi, la Ville a accepté, en principe et sous réserve de l'adoption d'une résolution par le Conseil, de payer 50 % du coût des études à être effectuées par le MTQ pour la faisabilité et l'élaboration de plans et des documents d'appel d'offres pour deux murs antibruit, l'un entre l'avenue Atwater et l'avenue Greene et l'autre entre l'avenue Greene et la place Blenheim. Les paiements de la Ville pour les études seraient effectués sans admission d'obligation de le faire et sans préjudice à ses droits revendiqués dans la procédure judiciaire en cours devant la Cour supérieure ; sa position sur les questions en litige demeure inchangée.

Des points confidentiels font l'objet de discussions.

POLITIQUE SUR LES COMMANDITES

Les membres du Comité plénier discutent de la possibilité de rédiger une politique sur les commandites permettant à certains événements d'être financés en partie par une source autre que les taxes des résidents. Par exemple, les patinoires du Centre des loisirs de Westmount sont commanditées par les résidents. Une telle politique officialiserait le processus d'octroi de commandite et, par conséquent, rendrait idéalement ces octrois plus courants. Une politique définirait également le cadre des commandites acceptables et pourrait être limitée aux entités à but non lucratif ou imposer des critères spécifiques pour les commandites provenant d'entreprises, tel que limitant leurs commandites aux événements de financement

DRAFT RESOLUTION ON SOUND BARRIER

Further to discussions between the City and the MTQ, under protest, but in a good faith to attempt to take the preliminary steps towards the construction of a sound barrier immediately, rather than waiting for the legal proceedings to take their course, which will likely take years, the City has agreed, in principle and subject to Council's adoption of a resolution, to pay for 50% of the cost of the studies, to be carried out by the MTQ, for the feasibility and the development of plans and tender documents for two sound barriers, one between Atwater Avenue and Greene Avenue and the other between Greene Avenue and Blenheim Place. The City's payments for the studies would be made without admission and without prejudice to its rights claimed in the ongoing legal proceedings before the Superior Court; its position on the issues in dispute remain unchanged.

Confidential items were discussed.

SPONSORSHIP POLICY

GC members discussed the possibility of formulating a sponsorship policy by which certain events could be partly funded from a source other than residents' taxes. For example, the WRC ice rinks are sponsored by residents. Such a policy would formalize the sponsorship process, and therefore, ideally make such sponsorships more common. A policy would also set the framework of acceptable sponsorships and could be limited to not-for-profit entities or impose specific criteria for sponsorships from businesses, such as restricting their sponsorships to funding events, rather than infrastructure. As is done in other municipalities, the procuring and consideration of sponsorships could be managed by Finance.

plutôt qu'aux infrastructures. Tel qu'effectué dans d'autres municipalités, le financement et la prise en compte des commandites pourraient être gérés par le Service des finances.

- **Il est convenu** que lors d'une prochaine réunion du Comité plénier, un projet de politique sur les commandites sera discuté, probablement dans le cadre d'une politique élargie sur les collectes de fonds. Le projet de politique portera sur la commandite d'événements.
- **It was agreed** that at an upcoming GC meeting, a draft sponsorship policy will be discussed, perhaps as part of an expanded fundraising policy. The draft policy will focus on the sponsorship of events.

HORAIRES DES RÉUNIONS

Les membres du Comité plénier discutent des réunions prévues pour les mois d'octobre et de novembre, soulignant l'événement du Club du quart de siècle prévu pour le 3 octobre, au cours duquel les employés ayant atteint 25 années de service au sein de la Ville sont honorés.

MEETING SCHEDULES

GC members discussed the meetings scheduled for the months of October and November, pointing out the Quarter-Century Club event scheduled for October 3rd, at which employees who have completed their 25th year of service with the City are honoured.

AFFAIRES NOUVELLES : BUDGET 2018

Le séminaire sur le budget d'immobilisations pour 2019 du Comité des finances et de l'administration s'est tenu le 27 septembre. Faisant partie du programme triennal d'immobilisations et ayant pour objectif de maintenir le taux d'achèvement de 100 % des projets d'immobilisations de 2018 au cours de l'année à venir, la Ville adhère à la même approche proactive adoptée pour planifier et adopter ce budget le plus tôt possible.

NEW BUSINESS: 2019 BUDGET

The Finance and Administration Committee's 2019 Capital Works Budget Seminar was held September 27th. As part of the Three-Year Capital Works Program, and with the goal of maintaining 2018's 100% completion rate for capital works projects in the upcoming year, the City is adhering to its same proactive approach to planning and adopting this budget as early as possible.

Le budget d'opérations prévu d'être adopté à la séance ordinaire du 17 décembre.

The operating budget is scheduled to be adopted at the December 17th Regular Sitting.

Des points confidentiels font l'objet de discussions.

Confidential items were discussed.

AFFAIRES NOUVELLES : DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

Le directeur général, la mairesse, la conseillère Lulham et M. Pierre Boudreault, conseiller principal et fondateur d'Artères services et conseils en gestion d'artères commerciales et de centres-villes, ont rencontré M. Christian Perron, directeur général – PME MTL, et M. Guy Bazinet, directeur général adjoint – PME MTL, pour discuter plus en détails du financement initial des deux associations de marchands. Lors de la réunion, il a été convenu en principe, sous réserve de l'adoption de la résolution correspondante par le Conseil, que la Ville versera une contribution 12 000 \$ et que PME MTL versera 13 000 \$ pour l'image de marque de chaque secteur commercial, que la Ville versera une contribution de 5 500 \$ pour que chaque association puisse financer un événement et, qu'en janvier, PME MTL fournira à chaque association de commerçants 5 000 \$ pour la création de leurs sites Web.

Étant donné que les totems et les sites Web doivent être conçus à la lumière de l'image de marque, celle-ci doit d'abord être établie. Considérant que les deux associations de commerçants conçoivent leurs images de marque avec la même entreprise, leur style devrait être similaire.

La Ville prévoit un budget de 200 000 \$ pour la conception et l'installation des totems pour les deux secteurs commerciaux, comme faisant partie de son budget d'immobilisations.

Une fois l'image de marque conçue, la Ville installera des totems à des emplacements clés pour identifier les secteurs commerciaux, idéalement en novembre. La Ville sera responsable de la fabrication, de l'installation et de l'entretien des totems, mais leur conception sera approuvée par les associations.

NEW BUSINESS: ECONOMIC DEVELOPMENT

The DG, the Mayor, Councillor Lulham and Mr. Pierre Boudreault, senior consultant and founder of *Artères services et conseils en gestion d'artères commerciales et de centres-villes*, met with Mr. Christian Perron, Executive Director – PME MTL, and Mr. Guy Bazinet, Assistant Director General – PME MTL, to further discuss the initial funding of the two merchants' associations. At the meeting, it was agreed in principle, subject to Council's adoption of the corresponding resolution, that the City will contribute \$12,000 and PME MTL will contribute \$13,000 for the branding of each commercial sector, the City will contribute \$5,500 for each merchants' association to fund an event, and in January, PME MTL will provide the merchants' associations with \$5,000 each for the creation of their websites.

As both the totems and the websites must be designed in light of the branding, the branding must first be established. As both merchants' associations are designing their branding with the same firm, they are expected to be similar in style.

The City is planning on budgeting \$200,000 for the design and installation of the totems for both commercial sectors, as part of its capital works budget.

Once the branding has been designed, the City will install totems at key locations to identify the commercial districts, ideally in November. The City will be responsible for the manufacturing, installation, and maintenance of the totems, but their design will be agreed upon with the associations.

Les associations de commerçants ont été invitées à augmenter leurs cotisations pour amasser un total de 10 000 \$.

The merchants' associations have been asked to increase their membership fees to raise a total of \$10,000.

Les membres du Comité plénier demandent si un système pourrait être mis en place pour les avertir de l'ouverture de nouvelles entreprises dans les secteurs commerciaux. À ce jour, consulter la liste des demandes de permis d'affichage a été une ressource utile à cet égard.

GC members inquired as to whether a system can be put in place to notify them of new businesses opening in the commercial sectors. To date, consulting the list of applications for signage permits has been a useful resource in this regard.

AFFAIRES NOUVELLES : STATISTIQUE CANADA

NEW BUSINESS: STATISTICS CANADA

Étant donné que la Ville doit comprendre les données démographiques de sa population afin de mieux servir les résidents, M. Mark Wilkins, de *Mark Wilkins Consulting: Market Research + Strategy*, a été mandaté pour analyser les données de recensement les plus récentes de Statistique Canada concernant la Ville. M. Wilkins présentera son analyse à la réunion du Comité plénier du 15 octobre.

As the City must understand the demographics of its population in order to best serve residents, Mr. Mark Wilkins, of Mark Wilkins Consulting: Market Research + Strategy, has been mandated to analyze Statistics Canada's most recent census data pertaining to the City. Mr. Wilkins will present his analysis at the October 15th GC meeting.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)

GC AGENDA (Continued)

Confirmation du procès-verbal de la réunion du Comité plénier du conseil tenue le 17 septembre 2018

Confirmation of Minutes of the Meeting of the GC Held on September 17, 2018

Le procès-verbal de la réunion du Comité plénier du conseil tenue le 17 septembre 2018 est adopté, avec des corrections.

The Minutes of the GC's meeting held on September 17, 2018 were adopted with corrections.

Affaires découlant du procès-verbal de la réunion tenue le 17 septembre 2018

Business Arising from Minutes of September 17, 2018

Le rapport de la Société AGIL, à savoir le Rapport et les recommandations du secteur Sud-Est de Westmount ainsi que la déclaration introductive de la mairesse ont été publiés sur le site Web de la Ville.

Société AGIL's report, namely the *Rapport et recommandations dans le cadre d'un exercice de planification détaillée du secteur Sud-Est de Westmount*, as well as the Mayor's introductory statement, have been published on the City's website.

ABSENCES

Les membres du conseil sont priés de remettre leurs fiches d'absence à la greffière adjointe.

La réunion est ajournée à 19 h 20.

Jeff J. Shamie
Maire suppléant / Acting Mayor

ABSENCES

Council members were requested to submit their absence sheets to the Assistant City Clerk.

The meeting was adjourned at 7:20 p.m.

M^e Martin St-Jean
Directeur des Services juridiques et greffier
de la Ville / Director of Legal Services and
City Clerk